



Совет Безопасности

Distr.: General
25 February 2021
Russian
Original: English

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции и заявления своего Председателя по Йемену,

вновь подтверждая свою твердую приверженность единству, суверенитету, независимости и территориальной целостности Йемена,

решительно осуждая непрекращающуюся эскалацию событий в Марибе, Йемен, включая операцию, проведенную хуситами 7 февраля 2021 года, и продолжение ударов хуситов по Саудовской Аравии, в том числе по международному аэропорту «Абха», 10 февраля 2021 года и призываая к незамедлительному прекращению ударов без каких-либо предварительных условий,

подчеркивая необходимость деэскалации обстановки на всей территории Йемена и достижения договоренности о прекращении огня в масштабах всей страны и призыва откликнуться на призыв Генерального секретаря к всеобщему прекращению огня, содержащийся в резолюции в 2532 (2020), а также на его призыв от 25 марта 2020 года к незамедлительному прекращению боевых действий в Йемене,

выражая озабоченность по поводу сохраняющихся в Йемене политических, экономических и гуманитарных проблем, а также вызовов в сфере безопасности, включая продолжающееся насилие и насильственные исчезновения, а также по поводу угроз, создаваемых незаконной передачей, перенаправлением, дестабилизирующим накоплением и неправомерным применением оружия,

обращая особое внимание на создавшийся экологический и гуманитарный риск и необходимость безотлагательного предоставления доступа должностным лицам Организации Объединенных Наций для инспектирования и обслуживания нефтеналивного танкера “Safer”, находящегося в контролируемой хуситами северной части Йемена, особо отмечая ответственность хуситов за создавшееся положение и за отсутствие реакции с их стороны на этот серьезный экологический и гуманитарный риск и подчеркивая необходимость того, чтобы хуситы незамедлительно оказали содействие в предоставлении безусловного и безопасного доступа специалистам Организации Объединенных Наций для безотлагательного проведения оценки и ремонта, обеспечив тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций,

* Переиздано по техническим причинам 3 марта 2021 года.



вновь призываая все стороны в Йемене стремиться к урегулированию своих разногласий путем диалога и консультаций, отвергать акты насилия для достижения политических целей и воздерживаться от провокаций,

вновь заявляя о необходимости того, чтобы все стороны выполняли свои обязательства по применимому международному праву, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, и подчеркивая необходимость обеспечить привлечение к ответственности за нарушения международного гуманитарного права и за нарушения и ущемления прав человека в Йемене,

выражая свою поддержку и приверженность работе Специального посланника Генерального секретаря по Йемену в поддержку переходного процесса в Йемене и всеохватного политического процесса, осуществляемого при ведущей роли и непосредственном участии самих йеменцев под эгидой Организации Объединенных Наций с обеспечением полноценного, эффективного и конструктивного участия женщин, и заявляя о равенстве полов и о необходимости выполнения в полном объеме национального плана действий Йемена в соответствии с резолюцией 1325 (2000),

приветствуя формирование нового кабинета правительства Йемена в соответствии с положениями Эр-Риядского соглашения, призыва к полному осуществлению Эр-Риядского соглашения, заявляя о поддержке участия кабинета в политическом процессе и призыва к скорейшему возобновлению переговоров между сторонами при полном содействии посредническим усилиям Организации Объединенных Наций,

выражая тревогу по поводу того, что некоторые районы Йемена остаются под контролем организации «Аль-Каида» на Аравийском полуострове» (АКАП), и по поводу негативного влияния ее присутствия, идеологии насилия и экстремизма и действий на стабильность в Йемене, регионе Ближнего Востока и на Африканском Роге, в том числе по поводу катастрофических гуманитарных последствий для гражданского населения, выражая обеспокоенность по поводу усиливающегося присутствия и будущего потенциального роста отделений организации «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ, также известная как «ДАИШ») в Йемене и подтверждая свою решимость противодействовать во всех аспектах угрозе, создаваемой АКАП, ИГИЛ (ДАИШ) и всеми прочими связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями,

напоминая о внесении АКАП и связанных с ней физических лиц в санкционный перечень по ИГИЛ (ДАИШ) и «Аль-Каиде» и подчеркивая в этой связи необходимость энергичного осуществления мер, предусмотренных в пункте 1 резолюции 2368 (2017), как важного средства борьбы с террористической деятельностью в Йемене,

отмечая исключительную важность эффективного осуществления режима санкций, введенного во исполнение резолюций 2140 (2014) и 2216 (2015), включая ключевую роль, которую могут играть в этом отношении государства-члены из региона,

рекомендуя прилагать усилия в целях дальнейшего укрепления сотрудничества,

осуждая самым решительным образом совершенную 30 декабря 2020 года атаку на аэропорт Адена, в результате которой погибли 27 ни в чем не повинных гражданских лиц, включая заместителя одного из министров Йемена и троих

гуманитарных и медицинских работников, и отмечая планируемое предоставление Группой экспертов информации об аденской атаке,

с удовлетворением отмечая работу учрежденной резолюцией 2140 (2014) Группы экспертов по Йемену, которой удалось преодолеть логистические трудности, обусловленные пандемией COVID-19,

выражая серьезную озабоченность по поводу угрозы миру и безопасности в Йемене, создаваемой незаконной передачей, дестабилизирующими накоплением и неправомерным применением стрелкового оружия и легких вооружений,

ссылаясь на положения пункта 14 резолюции 2216 (2015) о введении адресного эмбарго на поставки оружия и призываю все государства-члены и прочие стороны выполнять свои обязательства в отношении адресного эмбарго на поставки оружия,

осуждая увеличение числа инцидентов на море у побережья Йемена, включая нападения на гражданские и торговые суда, и выражая озабоченность по поводу морской контрабанды оружия и связанных с ним материалов в Йемен и из него в нарушение адресного оружейного эмбарго, что представляет серьезную угрозу морской безопасности судов в Аденском заливе и Красном море вдоль побережья Йемена,

осуждая самым решительным образом нарушения международного гуманитарного права и международного права прав человека, а также ущемления прав человека, в том числе связанные с сексуальным насилием в условиях конфликта в контролируемых хуситами районах, а также с вербовкой и использованием детей в вооруженном конфликте на всей территории Йемена, как зафиксировано в заключительном докладе Группы экспертов (S/2021/79),

выражая тревогу по поводу создания препятствий в работе и обеспечении доступа Группы экспертов в течение срока действия ее последнего мандата,

выражая серьезную озабоченность по поводу катастрофической гуманитарной ситуации в Йемене, включая растущую угрозу массового голода и негативные последствия пандемии COVID-19, и всех случаев создания необоснованных препятствий для эффективной доставки гуманитарной помощи, включая недавнее вмешательство в операции по оказанию помощи в контролируемых хуситами районах, а также повсеместно создаваемые на территории Йемена препятствия и необоснованные ограничения в части доставки жизненно важных товаров гражданскому населению, что не позволяет уязвимым группам населения получать помощь, необходимую им для выживания,

подчеркивая необходимость обсуждения в Комитете, учрежденном пунктом 19 резолюции 2140 (2014) («Комитет»), рекомендаций, содержащихся в докладах Группы экспертов,

определяя, что ситуация в Йемене по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает необходимость полного и своевременного осуществления политического переходного процесса в свете итогов всеохватной Конференции по национальному диалогу в соответствии с инициативой Совета сотрудничества стран Залива и Механизмом осуществления, согласно его предыдущим соответствующим резолюциям и с учетом ожиданий йеменского народа;

2. *постановляет* продлить до 28 февраля 2022 года срок действия мер, введенных пунктами 11 и 15 резолюции 2140 (2014), *вновь подтверждает* положения пунктов 12, 13, 14 и 16 резолюции 2140 (2014) и *вновь подтверждает* далее положения пунктов 14–17 резолюции 2216 (2015);

3. *постановляет*, что физическое лицо, указанное в приложении к настоящей резолюции, подпадает под действие мер, введенных пунктами 11 и 15 резолюции 2140 (2014) и пунктом 14 резолюции 2216 (2015);

4. *подчеркивает* важность содействия оказанию гуманитарной помощи и *подтверждает* свое решение о том, что Комитет, учрежденный пунктом 19 резолюции 2140 (2014) (далее «Комитет»), может в каждом конкретном случае освобождать от действия санкционных мер, введенных резолюциями 2140 (2014) и 2216 (2015) Совета Безопасности, если Комитет определит, что такое освобождение требуется в порядке оказания содействия работе Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций в Йемене или для любой другой цели, согласующейся с целями указанных резолюций;

5. *призывает* государства-члены поддерживать усилия по наращиванию потенциала йеменской береговой охраны в части эффективного осуществления мер, введенных пунктом 14 резолюции 2216 (2015), при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Йемена;

Критерии для включения в санкционный перечень

6. *вновь подтверждает*, что положения пунктов 11 и 15 резолюции 2140 (2014) и пункта 14 резолюции 2216 (2015) применяются к физическим или юридическим лицам, которые включены Комитетом в санкционный перечень или перечислены в приложении к резолюции 2216 (2015) как совершающие или поддерживающие действия, угрожающие миру, безопасности или стабильности в Йемене;

7. *вновь подтверждает* критерии для включения в санкционный перечень, изложенные в пункте 17 резолюции 2140 (2014) и в пункте 19 резолюции 2216 (2015);

8. *заявляет*, что сексуальное насилие в условиях вооруженного конфликта или вербовка и использование детей в вооруженном конфликте в нарушение норм международного права могут составлять акт, указанный в пункте 18 с) резолюции 2140 (2014) и, следовательно, подпадающий под действие санкций акт совершения или поддержки действий, угрожающих миру, безопасности или стабильности в Йемене, как установлено в пункте 17 упомянутой резолюции;

Отчетность

9. *постановляет* продлить до 28 марта 2022 года мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 21 резолюции 2140 (2014) и в пункте 21 резолюции 2216 (2015), *выражает намерение* провести обзор этого мандата и не позднее 28 февраля 2022 года вынести соответствующее решение относительно его дальнейшего продления и *просит* Генерального секретаря по возможности в кратчайший срок принять необходимые административные меры к воссозданию в консультации с Комитетом Группы экспертов на период до 28 марта 2022 года с надлежащим учетом знаний и опыта членов Группы, учрежденной резолюцией 2140 (2014);

10. *просит* Группу экспертов представить не позднее 28 июля 2021 года среднесрочную оперативную информацию Комитету, а не позднее 28 января 2022 года — заключительный доклад Совету Безопасности после обсуждения с Комитетом, а также включить в них соответствующую информацию, в частности о недавних тенденциях в незаконной передаче и перенаправлении обычных вооружений и о коммерчески доступных компонентах, которые использовались физическими или юридическими лицами, внесенными Комитетом в санкционный перечень, для сборки беспилотных летательных аппаратов, плавучих самодельных взрывных устройств и других систем оружия, с учетом того, что данная просьба не должна оказывать неблагоприятного воздействия на гуманитарную помощь и законную коммерческую деятельность;

11. *поручает* Группе осуществлять взаимодействие с другими соответствующими группами экспертов, учрежденными Советом Безопасности для поддержки работы его комитетов по санкциям, в частности с Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, которая была учреждена резолюцией 1526 (2004) и мандат которой был продлен резолюцией 2368 (2017);

12. *настойательно призывает* все стороны и все государства-члены, а также международные, региональные и субрегиональные организации обеспечивать сотрудничество с Группой экспертов и *настойательно призывает далее* все государства-члены, которых это касается, обеспечивать безопасность членов Группы экспертов и предоставлять им беспрепятственный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, с тем чтобы Группа экспертов могла выполнять свой мандат;

13. *подчеркивает* важность проведения, по мере необходимости, консультаций с соответствующими государствами-членами, с тем чтобы обеспечить полное осуществление мер, предусмотренных в настоящей резолюции;

14. *ссылается* на доклад Неофициальной рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций (S/2006/997), в котором говорится о передовой практике и методах, в том числе на пункты 21, 22 и 23, в которых рассматриваются возможные меры по уточнению методологических стандартов, предусмотренных для механизмов наблюдения;

15. *вновь подтверждает* свое намерение постоянно держать положение в Йемене в поле своего зрения и свою готовность провести оценку целесообразности предусмотренных в настоящей резолюции мер, в том числе на предмет их усиления, изменения, приостановления или отмены, как это может потребоваться в тот или иной момент с учетом развития событий;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение

Султан Салех Аида Забин

Султан Салех Аида Забин совершал акты, угрожающие миру, безопасности и стабильности Йемена, включая нарушения применимых норм международного гуманитарного права и ущемления прав человека в Йемене.

Султан Салех Аида Забин является директором Управления уголовного розыска (УУР) в Сане. Он сыграл заметную роль в осуществлении политики запугивания и применения систематических арестов, задержаний, пыток, актов сексуального насилия и изнасилований в отношении политически активных женщин. Как руководитель УУР Забин непосредственно отвечает — или в силу своего служебного положения несет ответственность — за использование множественных мест содержания под стражей, включая домашний арест, полицейские участки, официальные тюрьмы и изоляторы, а также секретные изоляторы, и является соучастником таких действий. С этими учреждениями связаны случаи применения к женщинам, включая по меньшей мере одну несовершеннолетнюю, практики насильственных исчезновений, неоднократных допросов, изнасилований, пыток, отказа в своевременном медицинском обслуживании и принудительного труда. В некоторых случаях Забин лично проводил пытки.
